

consultation mondiale sur l'eau salubre et l'assainissement

sur
Chartet

pour les années 1990

66173078



D'une aquarelle de Maria Teresa Castrillon de Diaz, Mexique

Maria Teresa 1977

Document de référence



G11489/1

Huit leçons pour la Décennie

1. *Lutter contre la pauvreté : desservir la population non desservie.*
Un pourcentage important de la population mondiale, généralement pauvre, n'a toujours pas accès à l'eau salubre et à des services d'assainissement. Il faudra donc mettre l'accent sur les moyens d'aider les pauvres à s'aider eux-mêmes.
2. *Créer des capacités : le rôle promotionnel de l'Etat*
L'Etat doit moins chercher à fournir directement les services qu'à permettre aux organismes publics et privés de le faire.
3. *Satisfaire la demande : comprendre ce que veulent les usagers et ce qu'ils sont disposés à payer*
Dans le secteur de l'eau et de l'assainissement, les planificateurs n'ont pas toujours compris ce qu'attendaient les usagers d'une amélioration des services. On connaît mal le ménage lui-même : son environnement immédiat, sa façon de communiquer et de prendre des décisions et de percevoir ses propres besoins, ses attentes. Cela a amené à investir dans la création d'équipements qui sont restés sous-utilisés ou que les usagers ne sont pas disposés à payer, ce qui est contraire à l'objectif de durabilité.
4. *Partager les coûts : une tarification appropriée est un moyen d'améliorer les résultats du secteur*
Les coûts ne cessent d'augmenter, de même que la population à desservir. Les subventions gouvernementales étant limitées, les coûts doivent être partagés. Une tarification judicieuse des services fournis est un instrument puissant mais souvent mal utilisé pour mobiliser des ressources financières, fournir les services dont les pauvres ont besoin, et permettre aux fournisseurs de services de rendre des comptes aux usagers. Elle permet aussi de réduire le gaspillage des ressources.
5. *Innover : toute une série d'options techniques pour satisfaire la demande*
En abaissant les coûts et en adaptant le niveau de service à la demande, les progrès techniques permettent d'élargir considérablement la couverture de services.
6. *Les femmes : de bonnes raisons de penser à elles*
Dans les populations pauvres et non desservies, privilégier la participation des femmes peut améliorer la durabilité des équipements d'approvisionnement en eau et des services d'assainissement.
7. *Assurer le suivi : étendre la couverture de services, sur la base d'objectifs réalisables*
Au rythme actuel des progrès, la probabilité de desservir la population actuellement non desservie au cours des 20 prochaines années reste faible ; l'établissement d'objectifs réalisables et de bons systèmes de surveillance des progrès est un moyen de tenter d'y parvenir.
8. *Coordonner : créer des réseaux nationaux et internationaux de coopération*
La principale justification de la coopération est de faire un meilleur usage des ressources actuelles. Elle commence à l'échelon du pays et s'appuie sur des réseaux régionaux et mondiaux.

PREFACE

La Consultation mondiale sur l'eau salubre et l'assainissement pour les années 90, est organisée à New Delhi, du 10 au 14 septembre 1990, sous l'égide du Gouvernement indien, par le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD), de même que par le Comité directeur des Nations Unies pour l'action coopérative de la Décennie internationale de l'eau potable et de l'assainissement, 1981-1990 et par le Conseil de coopération des organismes de soutien extérieur. La consultation fera le bilan des réalisations de la Décennie et marquera le début d'une nouvelle phase de développement accéléré pour les centaines de millions d'habitants pauvres de la planète qui n'ont toujours pas accès à l'eau salubre et l'assainissement.

La consultation devrait permettre d'arriver à un accord sur les stratégies à mettre en oeuvre au cours des années 90 et au-delà, et qui pourraient recevoir l'appui de la communauté internationale. L'Assemblée générale des Nations Unies, à sa quarante-cinquième session, à l'automne 1990, examinera le rapport du Secrétaire général de l'ONU sur le bilan de la Décennie et sur les stratégies pour les années 90. Le résultat de la Consultation de New Delhi sera porté à son attention.

Le présent document de référence a été préparé par le Secrétariat de la Consultation mondiale et servira d'aide mémoire aux participants. Le document tente d'exposer les grandes questions afin de faciliter les délibérations au cours de la consultation mondiale mais il ne constitue pas un document complet, étant donné ses limites et le bref temps dont le Secrétariat disposait pour sa préparation. Il convient de le lire parallèlement au document intitulé "Réalisation de la Décennie internationale de l'eau potable et de l'assainissement, 1981-1990", qui est un rapport du Secrétaire général à l'Assemblée générale (A/45/327).

Le document de référence a été rédigé avec la coopération des membres du Comité directeur de la Décennie, du Conseil de coopération des organismes de soutien extérieur et de spécialistes de nombreux pays. Par conséquent, il ne reflète pas nécessairement les vues du PNUD et de l'un quelconque des organismes responsables de la consultation.

Les conclusions et les recommandations qui ressortent de plusieurs consultations régionales et nationales et d'autres réunions tenues sous les auspices de la Décennie ont été utilisées dans la préparation de ce document. D'autres sources ont également été mises à profit, que l'on trouvera dans une bibliographie séparée. Dans plusieurs cas, des citations littérales d'autres publications ont été faites. Elles n'ont pas été indiquées, mais le seront dans la version définitive qui sera établie après la Consultation mondiale.

Le Secrétariat de la Consultation mondiale souhaite exprimer ses remerciements aux nombreuses personnes qui, de par le monde, ont apporté leur concours, fait des observations ou coopéré d'une façon ou d'une autre à la rédaction du présent document. C'est le cas en particulier dans le pays hôte, et les auteurs tiennent à remercier le Comité national d'organisation du Gouvernement indien, de même que toutes les personnes dont le travail, au cours des années passées, a inspiré et animé les travaux entrepris au titre de la Décennie internationale de l'eau potable et de l'assainissement.

TABLE DES MATIERES

PREFACE	ii
ABREVIATIONS ET SIGLES	v
RESUME	vi
1. COMBLER L'ECART : L'état de l'approvisionnement en eau et de l'assainissement	1
1.1. Situation actuelle, besoins et enseignements	3
1.1.1. Accroissement de la population	3
1.1.2. Progrès de la couverture des services	4
1.2. Problèmes et perspectives	6
1.2.1. L'eau salubre pour tous en l'an 2000 ?	6
1.2.2. Préparer la prochaine décennie	10
1.2.3. Principales conclusions et questions	11
2. ENVIRONNEMENT SALUBRE ET SANTE PUBLIQUE : Ressources en eau, assainissement et environnement	13
2.1. Situation actuelle, besoins et enseignements	13
2.1.1. Le ménage	13
2.1.2. La collectivité	16
2.1.3. Les ressources en eau	20
2.2. Problèmes et perspectives	27
3. LA CREATION D'UN POTENTIEL NATIONAL :	31
Les hommes et les institutions	31
3.1. Situation actuelle, besoins et enseignements	31
3.1.1. Le cadre institutionnel	31
3.1.2. Institutions rurales	32
3.1.3. Institutions urbaines	35
3.1.4. Le problème péri-urbain	38
3.1.5. Mise en valeur des ressources humaines	40
3.1.6. L'échange d'informations	41
3.2. Problèmes et perspectives	42
3.2.1. Réformes institutionnelles	42
3.2.2. La création de capacités : des questions pour les années 90	43
4. GESTION PAR LES COLLECTIVITES, ANIMATION ET COMMUNICATIONS	45
4.1. Situation actuelle, besoins et enseignements	46
4.1.1. Durabilité : La nécessité d'une participation	46
4.1.2. De la participation à la gestion	47
4.1.3. Les femmes et l'eau	49
4.1.4. La gestion communautaire dans la pratique	50
4.1.5. Implications pour les programmes	53
4.1.6. Les risques de la gestion par les collectivités	55
4.2. Problèmes et perspectives	56

5.	DEVELOPPEMENT, APPLICATION ET TRANSFERT DES TECHNIQUES :	
	Préparer l'avenir	59
5.1.	Situation actuelle, besoins et enseignements	59
5.1.1.	Les progrès technologiques réalisés au cours de la Décennie	59
5.1.2.	La réduction des coûts et la satisfaction de la demande	63
5.2.	Problèmes et perspectives	67
6.	LE FINANCEMENT DU SECTEUR DE L'APPROVISIONNEMENT EN EAU ET DE L'ASSAINISSEMENT	71
6.1.	Situation actuelle, besoins et enseignements	71
6.1.1.	L'obtention de ressources financières	71
6.1.2.	Les gouvernements et les organismes de soutien extérieur en tant que fournisseurs de capitaux	73
6.1.3.	La faiblesse financière des institutions du secteur	75
6.1.4.	La politique de tarification	77
6.2.	Problèmes et perspectives	82
7.	LA CREATION D'UN RESEAU DE COOPERATION : Coordination à l'échelon national, régional et mondial	87
7.1.	Situation actuelle, besoins et enseignements	87
7.1.1.	Principaux mécanismes mondiaux de coordination mondiale	87
7.2.	Problèmes et perspectives	91
7.2.1.	A l'échelon du pays	91
7.2.2.	A l'échelon régional et sous-régional	92
7.2.3.	A l'échelon mondial	93
7.2.4.	Action coordonnée pour le développement du secteur	94